

April 15, 2024

KATY GUNVILLE, EXECUTIVE ASSISTANT  
WORKERS' COMPENSATION BOARD  
2601 25TH ST SE  
SUITE 150  
SALEM, OR 97302

Re: WCB Five-Year Review of OAR 438-007-0045

Dear Ms. Gunville,

Thank you for soliciting input from the advisory committee members who assisted in developing the "Translation of Documents Rule" located in OAR 438-007-0045. Below is a summary of SAIF's response to the questions posed in the board's March 12, 2024 letter.

1. The rule has achieved its intended effect by establishing a process through which non-English language documents may be translated and submitted into the hearing record. SAIF attorneys have utilized this process when necessary to ensure that documents are appropriately translated and considered as part of the evidentiary record.
2. SAIF is unaware of the fiscal impact of the rule as it does not track that data.
3. SAIF is unaware of any changes in the law that require a revision or repeal of the current rule.
4. There remains a continued need for the rule as SAIF continues to receive documents and writings in languages other than English. By maintaining the current rule, the parties have a clear understanding of how to submit non-English documents and writings and a process to resolve any disagreements regarding the accuracy of the translation.
5. SAIF is unaware of the impact on small business.

400 High Street SE  
Salem, OR 97312  
P: 800.285.8525  
F: 503.373.8020

Katy Gunville, Executive Assistant  
April 15, 2024  
Page 2

If you have questions, please contact us at 800.285.8525.

Sincerely,

/s/ Elaine Schooler  
Assistant General Counsel  
P: 503.673.5344  
F: 503.584.9576  
elasch@saif.com